

RETEN I FØRSTE INSTANS

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 21. september 2005 — Yusuf og Al Barakaat International Foundation/ Rådet og Kommissionen(Sag T-306/01 ⁽¹⁾)

(»Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik — restriktive foranstaltninger over for personer og enheder med tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban — Fællesskabets kompetence — indefrysning af midler — grundlæggende rettigheder — jus cogens — domstolsprøvelse — annullationssøgsmål«)

(2005/C 281/31)

Processprog: svensk

Parter

Sagsøgere: Ahmed Ali Yusuf (Spånga Sverige) og Al Barakaat International Foundation [ved: avocats L. Silbersky og T. Olsson]

Sagsøgte: Rådet for Den Europæiske Union [ved: befuldmægtigede Vitsentzatos, I. Rådestad, E. Karlsson og M. Bishop] og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber [ved: befuldmægtigede A. Van Solinge, J. Enegren og C. Brown]

Støttet af: Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland [ved: befuldmægtigede J. Collins, derefter ved R. Caudwell, sidstnævnte bistået af barrister S. Moore]

Sagens genstand

Påstand om annullation af dels Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 af 6. marts 2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan og om ophævelse af forordning (EF) nr. 337/2000 (EFT L 67, s. 1), dels Kommissionens forordning (EF) nr. 2199/2001 af 12. november 2001 om fjerde ændring af forordning nr. 467/2001 (EFT L 295, s. 16), og derefter en påstand om annullation af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 (EFT L 139, s. 9).

Domskonklusion

1) Det er uforment at træffe afgørelse vedrørende påstanden om annullation af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 af 6. marts 2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til

Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan og om ophævelse af forordning (EF) nr. 337/2000 og af Kommissionens forordning (EF) nr. 2199/2001 af 12. november 2001 om fjerde ændring af forordning nr. 467/2001.

- 2) Rådet frifindes for så vidt angår påstanden om annullation af Rådets forordning nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning nr. 467/2001.
- 3) Sagsøgerne tilpligtes at bære deres egne omkostninger og at betale Rådets omkostninger samt de omkostninger, som Kommissionen har afholdt indtil den 10. juli 2002, herunder omkostningerne i forbindelse med sagen om foreløbige forholdsregler.

- 4) Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland og Kommissionen bærer deres egne omkostninger, sidstnævnte vedrørende perioden efter den 11. juli 2002.

⁽¹⁾ EFT C 44 af 16.2.2002.

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 21. september 2005 — Kadi/Rådet og Kommissionen(Sag T-315/01) ⁽¹⁾

(»Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik — restriktive foranstaltninger over for personer og enheder med tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban — Fællesskabets kompetence — indefrysning af midler — grundlæggende rettigheder — jus cogens — domstolsprøvelse — annullationssøgsmål«)

(2005/C 281/32)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger(e): Yassin Abdullah Kadi (Jeddah, Saudi-Arabien) [ved: barrister D. Pannick, QC, P. Saini samt solicitors G. Martin og A. Tudor]

Sagsøgte: Rådet for Den Europæiske Union [ved: befuldmægtigede M. Vitsentzatos og M. Bishop] og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber [ved: befuldmægtigede A. Van Solinge og C. Brown]

Støttet af: Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, først [ved: befuldmægtigede J.E. Collins, derefter R. Caudwell, sidstnævnte bistået af barrister S. Moore]

Sagens genstand

Påstand om annullation af dels Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 af 6. marts 2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan og om ophævelse af forordning (EF) nr. 337/2000 (EFT L 67, s. 1), dels Kommissionens forordning (EF) nr. 2062/2001 af 19. oktober 2001 om tredje ændring af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 (EFT L 277, s. 25), og derefter en påstand om annullation af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 (EFT L 139, s. 9), for så vidt som disse retsakter vedrører sagsøgeren.

Domskonklusion

- 1) Det er ufornuddent at træffe afgørelse vedrørende påstanden om delvis annullation af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 af 6. marts 2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan og om ophævelse af forordning (EF) nr. 337/2000 og af Kommissionens forordning (EF) nr. 2062/2001 af 19. oktober 2001 om tredje ændring af forordning nr. 467/2001.
- 2) Rådet for Den Europæiske Union frifindes for så vidt angår påstanden om annullation af Rådets forordning nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning nr. 467/2001.
- 3) Sagsøgeren tilpligtes at bære sine egne omkostninger og at betale Rådets omkostninger samt de omkostninger, som Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber har afholdt indtil den 1. juli 2002.
- 4) Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland og Kommissionen bærer deres egne omkostninger, sidstnævnte vedrørende perioden efter den 1. juli 2002.

(¹) EFT C 56 af 2.3.2002.

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 29. september 2005 — Napoli Buzzanca/Kommissionen

(Sag T-218/02) (¹)

(»Tjenestemænd — stilling som direktør — fremgangsmåde ved besættelse af ledige stillinger — afslag på ansøgning — begrundelse«)

(2005/C 281/33)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Daniela Napoli Buzzanca (Bruxelles, Belgien) [ved: avocats G. Vandersanden og L. Levi]

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber [ved: befuldmægtigede J. Currall og V. Joris]

Sagens genstand

Først en påstand om annullation af Kommissionens afgørelser af 30. januar 2002 om at udnævne fru S til direktør i lønklasse A2 for direktoratet »Multilaterale Forbindelser og Menneskerettigheder« i Generaldirektoratet »Eksterne Forbindelser«, og om ikke at imødekomme sagsøgerens ansøgning til denne stilling, samt om fornødent annullation af Kommissionens stiltiende afvisning af sagsøgerens klage i henhold til artikel 90, stk. 2, i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, dernæst en påstand om, at sagsøgte tilpligtes at betale en erstatning, som på datoen for stævningen er opgjort til 23 213,96 EUR, idet der tages forbehold for en efterfølgende forhøjelse af beløbet, og endelig en påstand om, at Retten tilpligter Kommissionen at fremlægge sagsøgerens administrative aktmappe.

Domskonklusion

- 1) Kommissionens afgørelser af 30. januar 2002 om at udnævne fru S. til den i stillingsopslag KOM/156/01 anførte stilling, og om afslag på sagsøgerens ansøgning til denne stilling, annulleres.
- 2) I øvrigt frifindes Kommissionen.
- 3) Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

(¹) EFT C 247 af 12.10.2002.